



@NYCMayorCounsel

자주 묻는 질문

KEY TO NYC: 실내 엔터테인먼트, 레크리에이션, 다이닝 및 피트니스 업종의 경우, COVID-19 백신 접종 필수

Kapil Longani
시장 법률 고문

Alexis Blane
수석 법률 고문

Bess Chiu
수석 보좌관

Katherine Cocklin
부수석 법률 고문

COVID-19의 확산 방지 차원에서 뉴욕시는 특정 업소에서 자체 직원과 고객의 COVID-19 백신 접종 여부를 확인하도록 하는 *Key to NYC*를 시작합니다.

*Key to NYC*는 시의 지원 및 교육을 통해 2021년 8월 17일 시작합니다. 단속은 2021년 9월 13일부터 시행됩니다.

Table of Contents:

업소 및 환경 유형	2
예방 접종 증명 확인	3
백신 접종 증명 유형	5
신분증 증명 유형	6
요구되는 표지판 및 문서	7
공정한 시행 및 합리적인 수용책	7
사업체를 위한 정보	8
단속	8
백신 접종 받기	9

업소 및 환경 유형

어떤 업종에서 백신 접종 증명이 필요합니까?

실내 엔터테인먼트, 레크리에이션, 다이닝 및 피트니스 시설 등의 특정 업종에서는 고객과 직원의 백신 접종 여부를 확인해야 합니다.

"실내" 공간이란 무엇을 의미합니까?

Key to NYC 목적상, "실내" 공간이란 지붕 또는 돌출부와 3 개 이상의 벽이 있는 공간을 말합니다. 그러나, **Key to NYC** 목적상, 다음 구조물은 야외로 간주되며, 운영자는 백신 접종 상태를 확인할 필요가 없습니다.

- 보도 또는 차도에 있으면서 보도를 마주보는 면이 완전히 개방된 구조인 구조물, 또는
- 개별 파티용으로 설계된 야외구조물로(예: 플라스틱 돔), 돔에 적절한 환기가 되어 공기순환이 원활한 경우.

어떤 유형의 실내 엔터테인먼트가 본 수칙을 준수해야 합니까?

영화관, 음악회 또는 콘서트장, 성인 엔터테인먼트, 카지노, 식물원, 상업 행사장 및 파티 장소, 박물관, 수족관, 동물원, 프로 스포츠 경기장 및 실내 경기장, 컨벤션 센터 및 전시장, 호텔 회의장 및 이벤트 공간, 공연 예술 극장, 볼링장, 아케이드, 실내 놀이 공간, 수영장 및 당구장, 기타 레크리에이션 게임 센터 등이 해당됩니다.

해당 장소에 실내 및 실외 공간이 모두 있는 경우, 실내 공간은 **Key to NYC** 요건의 적용을 받습니다. 교회가 종교 행사를 위해 장소를 임대하는 경우, 행사 기간 동안에는 **Key to NYC**의 적용을 받지 않습니다.

결혼식이나 기타 행사를 위해 **Key to NYC**의 적용을 받는 시설을 이용할 경우, 누가 요건을 준수해야 합니까?

상업 행사장 및 파티 장소, 호텔 회의장 및 이벤트 공간은 **Key to NYC**를 준수해야 합니다. 방문객과 직원의 백신 접종 여부를 확인할 책임은 해당 공간을 임대한 사람이나 단체가 아니라, 그 장소 자체에 있습니다.

어떤 유형의 음식 서비스 업소가 **Key to NYC** 요건을 준수해야 합니까?

다음 업소가 해당됩니다. **테이크 아웃 또는 배달은 제외됩니다.**

- 다음을 포함하여 뉴욕시 보건 및 정신위생부(NYC Department of Health and Mental Hygiene)의 레스토랑 등급 프로그램에 속하고 실내 다이닝 또는 음료 서비스를 제공하는 모든 식품 서비스 업소.
 - 레스토랑
 - 바
 - 커피숍
 - 나이트클럽
 - 호텔, 대학 및 쇼핑몰의 다이닝 업소
 - 카페테리아
- 호텔, 몰 등의 푸드코트에서 실내 좌석을 운영하는 사업장
- 건물 내 케이터링 서비스를 제공하는 사업장

- 뉴욕주 농업시장부(New York State Department of Agriculture and Markets)의 규제를 받는 식료품점, 식품 시장, 보데가 및 기타 식품 소매점이 실내 식사 공간을 제공하는 경우

테이크아웃, 배달 또는 야외 다이닝만 제공하는 업소의 경우, 고객의 실내 식사를 위해 일반적으로 사용되는 실내 테이블, 의자 또는 기타 가구를 치우거나 또는 표지판 또는 테이프 등을 이용해 사용할 수 없게 차단해야 합니다.

식료품점, 보데가 또는 기타 식품 시장 등의 식품 소매업체는 백신 증명을 확인해야 하나요?
실내 식사 공간을 이용하는 고객에 한해 확인해야 합니다. 예를 들면, 고객이 실내에서 식사할 수 있도록 테이블과 의자를 제공하는 식료품점이나 보데가가 실내 식사 공간을 계속 개방하려면, 실내 식사 공간을 이용하는 모든 고객의 백신 접종 증명을 확인해야 합니다.

어떤 유형의 피트니스 업소가 본 수칙을 준수해야 하나요?

독립형 체육관 및 피트니스 센터, 호텔 체육관 및 피트니스 센터, 고등 교육 기관의 체육관 및 피트니스 센터, 요가, 필라테스, 댄스 및 바레 스튜디오, 권투 및 킥복싱 체육관, 피트니스 부트 캠프, 실내 수영장, 실내 테니스 시설 및 테니스 버블, 실내 아이스 스케이팅, 크로스핏 또는 기타 플라이오메트릭 박스, 및 기타 실내 그룹 피트니스 강좌를 하는 장소.*

*참조: "그룹 피트니스 강좌"는 강사의 수업에 2명 이상이 참여하는 것으로 정의됩니다.

Key to NYC가 거주지나 사무실에서 실내 식사, 엔터테인먼트 및 피트니스 환경에도 적용되나요?

다음 환경에 해당되는 실내 다이닝, 엔터테인먼트 및 피트니스는 Key to NYC에서 면제됩니다.

- 거주자만 이용할 수 있는 개인 주거용 건물
- 사무실 직원만 이용할 수 있는 사무실 건물
- 유치원에서 12학년까지 학교 시설
- 노인 센터
- 커뮤니티 센터
- 보육 프로그램

Key to NYC가 의류 및 장난감 가게 등의 실내 식사 공간이 없는 순수 소매 업소에 적용되나요?
아니요. 순수 소매 업소의 경우, 백신 접종 증명을 확인할 필요가 없습니다.

업소에 실내 및 실외 부분이 모두 있는 경우 어떻게 하나요?

실내 및 실외 부분이 모두 있는 업소의 경우(예: 야외 수영장이 있는 실내 피트니스 센터 또는 고객을 위한 실내 및 실외 공간이 모두 있는 박물관), 실내 부분만 Key to NYC 요건의 적용을 받습니다.

업소가 선거 투표소로 사용될 경우에는 어떻게 하나요?

투표를 하기 위해 해당 업소에 입장하는 유권자, 그의 동행인, 선거 참관인에게 백신 접종 증명을 요구해서는 안 됩니다.

예방 접종 증명 확인

누가 백신 접종 증명을 제시해야 합니까?

Key to NYC 업소의 직원, 고객, 인턴, 하청업자 및 자원 봉사자는 예방 접종 증명을 제시해야 합니다. 사업장의 경우, 백신 접종 증명을 제시한 사람들의 명부를 기록해두면 동일한 사람이 업소를 입장할 때마다 매번 증명을 요구할 필요가 없습니다. 사업장은 고객들의 의료 정보를 기록할 필요는 없지만 고객 이름, 제시한 백신 접종 증명 유형, 증명 제시 날짜 및 해당 증명을 확인한 직원의 이름 등을 전자 기록으로 남기거나 종이 일지에 기록해 둘 수 있습니다. 사업장이 재방문하는 고객의 접종 증명을 매번 확인하지 않고, 대신 접종 정보를 파일로 보관하기로 결정한 경우, **Key to NYC** 요건의 시행 및 단속에 관한 적용 대상 사업장의 규정이 설명된 사업장 계획서에 이러한 관행을 기록해둬야 합니다.

뉴욕시에 거주하지 않는 하청업자에 대해서도 백신 접종 증명을 확인해야 합니까?

예.

뉴욕에서 백신 접종을 받을 자격이 없는 12 세 미만의 아동들은 어떻게 합니까?

12 세 미만의 아동은 먹고 마실 때를 제외하고, 다른 사람들과 6 피트의 사회적 거리를 유지할 수 없을 때 마스크를 착용하는 경우, 백신 접종 증명서를 제시하지 않고 **Key to NYC** 업소에 들어갈 수 있습니다.

학교 현장 학습을 가거나 방과후 프로그램에 참여하는 12 세 이상의 사람은 어떻게 합니까?

12 세 이상인 사람은 자신의 학교나 시 기관이 후원하는 학교 프로그램이나 방과 후 프로그램에 참가할 때 다른 사람들과 6 피트의 사회적 거리를 유지할 수 없는 경우 마스크를 착용한다면, 백신 접종 증명 없이도 **Key to NYC** 업소에 들어갈 수 있습니다.

예방 접종 증명을 제시하지 않은 사람이 화장실이나 옷을 갈아 입기 위해 탈의실을 이용할 수 있습니까?

예, 다른 사람과 6 피트의 사회적 거리를 유지할 수 없을 경우 안면 마스크를 착용한다면 가능합니다.

공급업체 또는 판매업체에 대해 백신 접종 증명을 확인해야 합니까?

배달하거나 픽업을 위해, 또는 전적으로 필요한 수리를 위해 방문하는 사람, 또는 테이크아웃 또는 배달 음식 등을 픽업하기 위해 들어오는 사람에 대해서는 백신 접종 증명을 확인할 필요가 없습니다. 이러한 사람들은 다른 사람과 6 피트의 사회적 거리를 유지할 수 없을 경우 마스크를 착용해야 합니다.

실내 유흥 업소 또는 음식 서비스 업소에 출연하는 공연자와 정규 고용된 그의 동반자들에 대해서도 백신 접종 증명을 확인해야 합니까?

예, 그들이 뉴욕시 거주자이거나 **Key to NYC** 업소에 정기 고용된 경우에는 확인해야 합니다. 뉴욕시에 거주하지 않는 공연자, 또는 그 공연자와 함께 온 다른 동반자는 백신 접종 증명을 제시할 필요가 없습니다.

실내 스포츠 경기장 또는 무대에 출연하는 프로 운동선수와 정규 고용된 그의 동반자에 대해서도 백신 접종 증명을 확인해야 합니까?

예, 해당 시설은 프로 운동선수, 대학 운동선수 및 정규 고용된 그들의 동반자에 대해 백신 접종 증명서를 확인해야 합니다. 이러한 사람들이 뉴욕시에 거주하지 않고 프로 경기 또는 대학 운동 경기에 참가할 목적으로 적용 시설에 들어가는 경우는 예외입니다. 뉴욕시 "홈 팀" 선수와 직원의 경우, 거주 지역에 상관없이 백신 접종을 받아야 합니다.

백신 접종 증명 유형

어떤 유형의 백신 접종 증명이 충분한 것으로 인정됩니까?

미국 [식품의약국\(Food and Drug Administration\)](https://www.fda.gov) 또는 [세계보건기구\(World Health Organization\)](https://www.who.int)가 승인한 백신 또는 미국 기반 임상시험에 속하는 활성(위약 아님) COVID-19 백신 후보를 최소 1 회 접종했음을 입증해야 합니다.

- FDA: <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/coronavirus-disease-2019-covid-19/covid-19-vaccines>
- WHO: <https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/covid-19-vaccines>

다음은 제시할 경우, 충분한 증빙으로 간주됩니다.

- CDC 백신 접종 카드의 사진 또는 인쇄본
- NYC COVID Safe 앱
- 뉴욕주 Excelsior 앱
- CLEAR 디지털 백신 카드, CLEAR 헬스 패스
- 공식적인 백신 기록
- 미국 이외의 지역에서 접종한 경우, AstraZeneca/SK Bioscience, Serum Institute of India/COVISHIELD 및 Vaxzevria, Sinopharm, 또는 Sinovac 중 하나의 백신 접종 기록 사진 또는 인쇄본¹.

Key to NYC 업소에서 백신 접종 증명 제시를 거부할 경우 어떻게 합니까?

백신 접종 증명 제시를 거부하는 사람은 매우 신속하고 제한된 목적(화장실 이용, 음식 픽업, 청구서 지불 또는 탈의실에서 옷 갈아입기 등)을 제외하고는 입장할 수 없습니다. 이러한 제한된 목적을 위해 입장하는 사람은 다른 사람과 6 피트의 사회적 거리를 유지할 수 없을 경우 마스크를 착용해야 합니다.

국제 백신 접종 카드에는 어떤 정보가 있어야 합니까?

미국 이외의 지역에서 접종한 경우, 백신 접종 증명에는 다음의 모든 정보가 포함되어야 공식 백신 접종 기록으로 인정됩니다.

- 성과 이름
- 생년월일
- 백신 제품명(예: AstraZeneca/SK Bioscience)
- 접종받은 날짜
- 백신 접종소 또는 백신을 투여한 사람
 - 미국 이외의 국가에서 예방 접종을 받은 사람의 경우, 백신 접종소로 국가명이 기재될 수 있습니다.

WHO 에서 긴급 사용을 승인한 백신에 관한 최신 정보는 WHO

웹사이트(<https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/covid-19-vaccines>)에서 확인할 수 있습니다.

¹ 2021 년 8 월 14 일 현재.

백신 접종 증명이 진짜인지 확인해야 합니까?

아니요.

가짜 백신 접종 카드를 제시하는 사람이 있다면 어떻게 합니까?

제시된 백신 접종 카드가 가짜라고 의심되는 경우 311 로 전화하여 신고하거나, <https://ag.ny.gov/complaint-forms> 에서 뉴욕주 법무장관실(NYS Attorney General)로 민원을 제출하거나, 833-VAX-SCAM(833- 829-7226)으로 전화하거나, STOPVAXFRAUD@health.ny.gov 로 주 보건부(Department of Health)에 이메일을 보내 신고하세요.

Key to NYC 업소가 더 엄격한 수칙을 적용해 직원과 입장하는 고객에게 완전한 백신 접종을 받도록 요구할 수 있습니까?

예. Key to NYC 는 1 회 COVID-19 백신 접종을 요구하지만, Key to NYC 업소는 자체적으로 Key to NYC 요건보다 더 엄격하게 완전한 백신 접종을 요구할 수 있습니다. 그러나 항상 합리적인 수용책을 적절히 고려해야 합니다.

신분증 증명 유형

백신 접종 증명 외에 다른 신분증도 확인해야 합니까?

예. 백신 접종 증명에 있는 신원 정보와 동일한 내용의 신분증도 확인해야 합니다.

모든 사람의 신분증을 확인해야 합니까?

18 세 이상으로 보이는 모든 사람의 신분증을 확인하면 됩니다. 고객이 실내 입장을 하기 전에 백신 접종 증명과 신분증을 같이 확인해야 합니다. 18 세 미만의 사람에 대해 신분증을 확인할 수 있지만 필수 사항은 아닙니다. 이전에 백신 접종 증명 및 신분증을 확인하고 전자 기록이나 종이 기록으로 남겨둔 재방문 고객에 대해서는 매번 방문 시마다 신원을 확인할 필요가 없습니다.

또한 이미 확보하고 있는 신원 기록과 백신 접종 증명이 일치하는 경우, 피트니스 스튜디오나 문화 기관의 직원과 회원 등의 신원을 확인할 필요가 없습니다.

신분증에는 어떤 내용이 포함되어야 합니까?

해당 백신 접종 증명에 기재된 사람과 입장하려는 사람의 신원이 일치하는지 확인할 수 있어야 합니다. 따라서 다음 중 하나가 신분증에 나와있어야 합니다.

- 사람의 이름과 사진 또는
- 사람의 이름과 생년월일

그런 다음, 백신 접종 증명에 나와있는 이름과 사진 또는 생년월일과 비교하세요.

허용되는 신분증의 예를 든다면 무엇이 있습니까?

그 예에는 다음이 포함되며 이에 국한되지 않습니다.

- 운전면허증
- 비운전자 정부 ID 카드
- IDNYC 신분증
- 여권
- 학교 또는 직장 ID 카드

또한 휴대전화에 있는 사진이나 문서 사본을 보여줄 수 있는 NYC Covid Safe 등의 앱을 이용하여 신원 문서의 사본을 보여줄 수 있습니다.

요구되는 표지판 및 문서

표지판이 필요합니까?

예. *Key to NYC*가 적용되는 업소는 백신 접종 요건을 직원과 고객이 알 수 있도록 표지판을 게시해야 합니다. 업소는 NYC 보건부(Health Department)에서 만든 표지판을 게시할 수 있으며, 이 표지판은 nyc.gov/keytoNYC에서 온라인으로 구할 수 있습니다. 또는 311에 전화하면 무료로 우편으로 받을 수 있습니다. 표지판은 다양한 언어로 제공됩니다.

시설은 자체적으로 표지판을 만들 수 있으며 규격은 최소 8.5 x 11 인치 이상, 글자 크기는 14 포인트 이상이어야 하며, 다음 문구가 들어가야 합니다. “*New York City requires staff and customers 12 years of age and older to be vaccinated against COVID-19 in order to enter this establishment(뉴욕시는 본 시설에 입장하려는 직원 및 12세 이상의 고객에게 COVID-19 백신 접종을 요구합니다).*” 무료 COVID-19 백신 접종소를 찾으려면 nyc.gov/vaccinefinder를 방문하거나 877-VAX-4NYC(877-829-4692)로 전화하세요. *Key to NYC*에 대한 자세한 정보는 nyc.gov/keytoNYC를 방문하세요.”

표지판을 어디에 게시해야 합니까?

고객이 실내 공간에 입장하기 전에 눈에 잘 띄는 곳에 표지판을 게시해야 합니다.

업소는 어떤 문서를 보유해야 합니까?

직원과 고객의 백신 접종 증명서를 확인하는 방법에 대한 서면 계획서가 있어야 합니다. 기록은 현장에 있어야 하며 검사 가능해야 합니다. 적용 대상인 같은 종류의 업소를 여러 장소에 운영하는 사업장의 경우, 계획서 하나로 모든 장소에 통용할 수 있지만, 각 장소별로 계획서 사본을 비치하여 검사 시에 보여주어야 합니다.

영어 이외의 언어로 업소의 시행 계획을 작성해도 됩니까?

시행 계획을 영어로 작성할 필요는 없습니다. 어떤 언어로나 시행 계획을 작성할 수 있습니다.

공정한 시행 및 합리적인 수용책

고객과 직원에게 합리적인 수용책을 제공해야 합니까?

각 *Key to NYC* 사업장은 이러한 정책과 공중 보건 목적에 유념하면서, 적절하고 합리적인 수용책을 고려해야 합니다. 추가정보를 원하면 소기업서비스부(Small Business Services) 핫라인 888-SBS-4-NYC로 전화하거나 CCHR 웹사이트(<https://www1.nyc.gov/site/cchr/community/covid-public-places.page>)를 방문하여 CCHR 자료표: [Key to NYC:Guidance for Customers and Employees on Equitable Implementation\(공정한 시행을 위한 고객 및 직원 가이드\)](#) 및 [Key to NYC:Guidance for Businesses on Equitable Implementation\(공정한 시행을 위한 사업장 가이드\)](#)를 확인하세요.

고객이나 직원은 어디에 차별에 대한 민원을 제기할 수 있습니까?

모든 사람은 사업장에서 차별이나 괴롭힘을 당하지 않을 권리가 있습니다.

[NYC.gov/HumanRights](https://www.nyc.gov/HumanRights) 에서 NYC 인권위원회(NYC Commission on Human Rights)에 연락하거나 311 로 전화하세요.

사업장을 위한 리소스

본 가이드를 이해하는 데 도움이 되는 웨비나가 있습니까?

예. nycsmallbizcourses.eventbrite.com 을 방문해서 “Key to NYC Guidelines and Resources to Help Your Business(사업장에 도움이 되는 Key to NYC 가이드라인 및 리소스)”를 검색하여 도움되는 향후 가상 웨비나 및 기타 정보를 확인하세요.

이 명령과 관련된 추가 비용을 지원해줍니까?

시는 5 개 자치구에 NYC 비즈니스 솔루션 센터(Business Solutions Center)를 설치하여 무료 정보를 제공하고 연계해 드리고 있습니다. 40 여 개의 대출 기관과 협력하고 있으며 적합한 금융 옵션에 대해 상담할 수 있습니다. 자세한 정보는 <http://www.nyc.gov/financingassistance> 를 방문하거나 SBS 핫라인에 888-SBS-4NYC 로 전화하세요.

추가로 직원을 고용해야 할 경우에는 어떻게 합니까?

시에서 5 개 자치구에 설치한 Workforce1 센터에서 무료로 새로운 직원 고용을 알선하고 현재 직원을 위한 교육을 제공합니다. 자세한 정보는 www.nyc.gov/recruitment 를 방문하거나 SBS 핫라인에 888-SBS-4NYC 로 전화하세요.

단속

고객이 협조하지 않을 경우 개인 사업장은 어떻게 해야 합니까?

행정심판청문사무국(Office of Administrative Trials and Hearings)은 고객과 사업장 간 갈등 해결 교육을 위한 모범 사례를 안내하는 웨비나(<https://www1.nyc.gov/site/oath/conflict-resolution/conflict-resolution.page>)를 2021 년 8 월 20 일까지 게시합니다. 개인 사업장은 생명을 위협하거나 개인 재산에 피해가 초래될 수 있는 비상 상황이나 상태가 있을 경우, 911 에 신고해야 합니다.

Key to NYC 요건을 어떻게 단속합니까?

여러 시 기관의 검사관들이 2021 년 9 월 13 일부터 이러한 요건을 단속할 것입니다. 소속 기관에 상관없이 모든 검사관들이 동일한 Key to NYC 요건에 따라 준수 여부를 검사합니다.

준수하지 않을 경우 처벌이 있습니까?

2021 년 9 월 13 일부터 규정을 준수하지 않는 것으로 적발된 시설은 \$1,000 의 벌금이 부과될 수 있습니다. 반복적으로 위반할 경우, 가중된 벌금이 부과되거나 기타 단속 조치가 취해질 수 있습니다.

검사에 관한 질문이나 우려사항이 있는 경우 어디에 전화해야 합니까?

소기업서비스부(Small Business Services) 핫라인에 888-SBS-4-NYC 로 전화하세요.

백신 접종 받기

어디에서 **COVID-19** 백신 관련 자세한 정보를 확인할 수 있습니까?

COVID-19 백신은 안전하고 효과적이며 무료입니다. 자세한 정보는 nyc.gov/covidvaccine 을 방문하거나 311 로 전화하세요.

어디에서 직원들이 백신 접종을 받을 수 있습니까?

백신 접종소를 알아보려면 Vaccine Finder(nyc.gov/vaccinefinder)를 방문하거나 877-VAX-4NYC(877-829-4692)로 전화하여 가까운 접종소를 찾거나 접종 예약을 하세요.